



BAKER TILLY

**K/S Bremerweg, Celle,  
Tyskland**

CVR-nr. 29 60 19 09

*Dänische Unternehmens-nr. 29 60 19 09*

**Årsrapport for 2014**

*Jahresabschluss für 2014*

Årsrapporten er godkendt på selskabets ordinære generalforsamling

Den 7. maj 2015 / Der Jahresabschluss wurde auf der ordentlichen

Hauptversammlung am 7. Mai 2014 vorgelegt und genehmigt

 2014

Dirigent / Versammlungsleiter

Odense

Hjallesevej 126

5230 Odense M

København

Nimbusparken 24, 2

2000 Frederiksberg

Kolding

Kokholm 3A, 2

6000 Kolding

# Indholdsfortegnelse

## *Inhaltsverzeichnis*

	<b>Side</b> <b>Seite</b>
Selskabsoplysninger <i>Angaben über die Gesellschaft</i>	1
Ledelsespåtegning <i>Vermerk der Geschäftsleitung</i>	2
Den uafhængige revisors erklæring <i>Erklärungen des unabhängigen Abschlussprüfers</i>	3
Ledelsesberetning <i>Lagebericht</i>	6
Åvendt regnskabspraksis <i>Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze</i>	7
Resultatopgørelse 1. januar – 31. december <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	9
Aktiver pr. 31. december <i>Aktiva</i>	10
Passiver pr. 31. december <i>Passiva</i>	11
Noter <i>Anlagen</i>	12

I tvivlspørgsmål er det den danske tekst som er afgørende

*In Zweifelsfällen hat der dänische Text Gültigkeit*

## Selskabsoplysninger

### *Angaben über die Gesellschaft*

Selskab: <i>Gesellschaft:</i>	K/S Bremerweg, Celle, Tyskland CVR-nr. 29 60 19 09 c/o Datea A/S Lyngby Hovedgade 4 DK – 2800 Kgs. Lyngby
Hjemstedkommune: <i>Hauptsitzgemeinde:</i>	<i>Lyngby-Taarbæk</i> <i>Lyngby-Taarbæk</i>
Komplementar: <i>Komplementärin:</i>	ApS Komplementarselskabet Bremerweg, Celle, Tyskland CVR-nr. 29 60 00 90 c/o Datea A/S Lyngby Hovedgade 4 DK – 2800 Kgs. Lyngby
Bestyrelse: <i>Vorstand:</i>	Carl Kruse Andersen Jan Carsten Hansen Jesper Zimmer Christensen
Revision: <i>Wirtschaftsprüfer</i>	Baker Tilly Denmark Godkendt Revisionspartner- selskab Nimbusparken 24, 2. sal DK – 2000 Frederiksberg

## Ledelsespåtegning

Bestyrelsen har dags dato aflagt årsrapporten for 1. januar – 31. december 2014 for K/S Bremerweg, Celle, Tyskland.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet. Samtidig er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

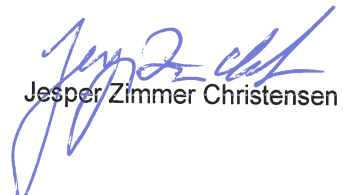
Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 7. maj 2015  
Kopenhagen, den 7. Mai 2015

Bestyrelse  
Aufsichtsrat

  
Carl Kruse Andersen

  
Jan Carsten Hansen

  
Jesper Zimmer Christensen

## Vermerk der Geschäftsleitung

*Der Aufsichtsrat hat heutigen Datums den Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 1. Januar – 31. Dezember 2014 für K/S Bremerweg, Celle, Deutschland vorgelegt.*

*Der Jahresabschluss wurde gemäß dem Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.*

*Der Jahresabschluss vermittelt unserer Meinung nach ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva und Passiva, der Finanzlage sowie des Resultats der Gesellschaft. Gleichzeitig vermittelt der Lagebericht unserer Meinung nach ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Verhältnisse, die der Bericht behandelt.*

*Der Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Genehmigung vorgelegt.*

## Den uafhængige revisors erklæring

Til komplementaren og kommanditisterne i K/S Bremerweg, Celle, Tyskland

### Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for K/S Bremerweg, Celle, Tyskland for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2014, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

## Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

An die Komplementärin und die Kommanditisten der K/S Bremerweg, Celle, Deutschland

### Bestätigungsvermerk für den Jahresabschluss

Wir haben den Jahresabschluss der K/S Bremerweg, Celle, Deutschland für das Geschäftsjahr 1. Januar – 31. Dezember 2014 samt angewendeter Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Anlagen geprüft. Der Jahresabschluss wurde gemäß dem Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

### Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Geschäftsleitung ist für die Erstellung eines Jahresabschlusses verantwortlich, der gemäß dem Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild gibt. Die Geschäftsleitung ist außerdem für die interne Kontrolle verantwortlich, die die Geschäftsleitung für die Erstellung eines Konzernabschlusses ohne wesentliche Fehlinformationen für notwendig erachtet, ungeachtet der Tatsache, ob die Fehlinformationen auf Betrugsversuche oder Versäumnisse zurückzuführen sind.

### Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Schlussfolgerung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit internationalen Standards für Abschlussprüfungen und darüber hinaus den Anforderungen der dänischen Gesetzgebung für Abschlussprüfer durchgeführt. Dies erfordert, dass wir ethische Anforderungen erfüllen und unsere Abschlussprüfung so planen und durchführen, dass mit hoher Sicherheit gewährleistet ist, dass der Jahresabschluss keine wesentlichen Fehlinformationen enthält.

En revision omfatter udførelse af revisionshandling for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandling afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

*Eine Abschlussprüfung umfasst die für die Erteilung einer Prüfungsbescheinigung für die im Jahresabschluss aufgeführten Beträge und Angaben erforderlichen Prüfungsmaßnahmen. Die ausgewählten Prüfungsmaßnahmen sind von der Einschätzung des Abschlussprüfers abhängig, darunter von der Einschätzung des Risikos für wesentliche Fehlinformationen im Jahresabschluss, ungeachtet der Tatsache, ob die Fehlinformationen auf Betrugsversuche oder Versäumnisse zurückzuführen sind. Bei der Risikoeinschätzung zieht der Abschlussprüfer interne Kontrollen in Betracht, die für die Erstellung eines Jahresabschlusses durch das Unternehmen von Bedeutung sind, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild gibt. Dies dient dem Zweck, den Umständen entsprechende Prüfungsmaßnahmen zu gestalten, soll jedoch keine Schlussfolgerung über die Effektivität der internen Kontrolle des Unternehmens zum Ausdruck bringen. Eine Abschlussprüfung umfasst außerdem eine Bewertung, ob die von der Geschäftsleitung gewählten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze und die von der Geschäftsleitung durchgeführte bilanzielle Schätzung angemessen sind, sowie eine Bewertung der gesamten Präsentation des Jahresabschlusses.*

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*Wir sind der Auffassung, dass die erhaltenen Prüfungsbelege eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Schlussfolgerung bilden.*

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

*Die Abschlussprüfung hat keinen Anlass zu Vorbehalten gegeben.*

### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2014 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2014 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### **Supplerende oplysning vedrørende forhold i regnskabet**

Uden at det har påvirket vores konklusion, henleder vi opmærksomheden på note 1, hvor ledelsen redegør for selskabets fortsatte drift.

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Frederiksberg, den 7. maj 2015

*Frederiksberg, den 7. Mai 2015*

Baker Tilly Denmark

Godkendt Revisionspartnerselskab



Christian Hjortshøj

statsautoriseret revisor

*Staatlich autorisierter Revisor*

### **Schlussfolgerung**

*Wir sind der Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, der Passiva und der finanziellen Lage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2014 sowie des Resultats der Unternehmensaktivitäten im Geschäftsjahr 1. Januar – 31. Dezember 2014 gemäß dem Gesetz über Jahresabschlüsse gibt.*

### **Zusätzliche Angaben zu Verhältnissen im Abschluss**

*Ohne unsere Schlussfolgerung abzuändern, weisen wir auf Anlage 1 des Jahresabschlusses hin, wo die Verwaltung der Gesellschaft für den weiteren Betrieb des Unternehmens gesetzt wird.*

### **Stellungnahme zum Lagebericht**

*Wir haben den Lagebericht gemäß dem Gesetz über Jahresabschlüsse durchgelesen. Wir haben über die durchgeführte Prüfung des Jahresabschlusses hinaus keine weiteren Handlungen durchgeführt. Auf dieser Grundlage sind wir der Auffassung, dass die Angaben im Lagebericht mit denen des Jahresabschlusses übereinstimmen.*

## Ledelsesberetning

### Hovedaktivitet

Kommanditselskabets aktivitet består i at eje og udleje erhvervsejendommen, der er beliggende:

Bremerweg 122  
29223 Celle, Tyskland

Ejendommen er fuldt udlejet.

Der er i kommanditselskabet tegnet 100 andele, fordelt på 8 Kommanditister.

I tvivlspørgsmål er det den danske tekst som er afgørende.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Det regnskabsmæssige resultat for 2014 vurderes tilfredsstillende.

### Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Kommanditselskabet forventer et resultat for 2015 indenfor rammerne af det udarbejdede budget.

## Lagebericht

### Hauptaktivitäten

*Die Aktivitäten der Kommanditgesellschaft bestehen aus dem Besitz und Vermietung der gewerblichen Immobilie, und sich am folgenden Ort befindet:*

*Bremerweg 122  
29223 Celle, Deutschland*

*Die Immobilie ist vollständig vermietet.*

*In der Kommanditgesellschaft wurden auf 8 Kommanditisten verteilt 100 Anteile gezeichnet.*

*In Zweifelsfällen hat der dänische Text Gültigkeit.*

### Entwicklung bei Aktivitäten und Finanzlage

*Das Bilanzergebnis für 2014 wird als zufriedenstellend bewertet.*

### Vorfälle nach Abschluss des Geschäftsjahres

*Die Kommanditgesellschaft erwartet für das Jahr 2015 ein Ergebnis im Rahmen des erstellten Budgets.*

## **Anvendt regnskabpraksis**

### **Regnskabsgrundlag**

Årsregnskabet for K/S Bremerweg Celle, Tyskland for perioden 1. januar – 31. december 2014 er aflagt i overensstemmelse med Årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder.

Den anvendte regnskabpraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsregnskabet aflægges i Euro.

### **Resultatopgørelsen**

#### **Indtægtskriterium**

Indtægter i form af lejeindtægter fra udlejningsejendommen indregnes i de perioder, de vedrører.

#### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger indeholder omkostninger til administration og revisor.

#### **Finansielle poster**

Finansielle poster omfatter eventuelle renter, der periodiseres og indregnes i den periode de vedrører samt valutakursreguleringer.

#### **Skat**

Der er ikke afsat skat i årsregnskabet, da skatteforpligtelsen påhviler de enkelte kommanditister.

## **Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze**

### **Abschlussgrundlage**

*Der Jahresabschluss von K/S Bremerweg, Celle Tyskland für den Zeitraum vom 1. Januar – 31. Dezember 2014 wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen für Unternehmen der Klasse B des Gesetzes über Jahresabschlüsse erstellt.*

*Die angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze sind gegenüber dem vergangenen Jahr unverändert geblieben.*

*Der Jahresabschluss wird in Euro aufgestellt.*

### **Gewinn- und Verlustrechnung**

#### **Einnahmekriterien**

*Einnahmen in Form von Mieteinnahmen aus der Vermietungsimmoblie werden in den Zeiträumen, die sie betreffen, erfasst.*

#### **Andere externe Kosten**

Andere externe Kosten umfassen Kosten für Verwaltung und Abschlussprüfer..

#### **Finanzposten**

*Finanzposten umfassen eventuelle Zinsen, die periodisiert und in dem Zeitraum erfasst werden, den sie betreffen, sowie Wechselkursanpassungen.*

#### **Steuern**

*Im Jahresabschluss werden keine Steuern angegeben, da die Steuerpflicht den einzelnen Kommanditisten obliegt.*

## Anvendt regnskabspraksis

### Balancen

#### Ejendom

Ejendommen måles til dagsværdi og værdireguleringer indregnes i resultatopgørelsen.

Opgørelsen af dagsværdien foretages af ledelsen i samarbejde med rådgivere i ejendomsbranchen.

Værdiansættelsen foretages på grundlag af en afkastbaseret markedsværdi.

#### Gæld

Gæld i ejendommen optages til statusdagens kurs.

### Resultatfordeling og andel i egenkapital

Årets resultat samt balanceposter er fordelt blandt kommanditisterne i forhold til deres kommanditanparter.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutadifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er indregnet i balancedagen, måles til balancedagens kurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunkter for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

## Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

### Bilanz

#### Immobilie

*Die Immobilie wird zum Tageswert erfasst, und Wertanpassungen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.*

*Die Festlegung des Tageswerts erfolgt durch die Geschäftsleitung in Zusammenarbeit mit Beratern aus der Immobilienbranche.*

*Die Bewertung auf Grundlage des Marktwertes..*

#### Verbindlichkeiten

*Verbindlichkeiten im Zusammenhang mit der Immobilie werden zum Kurs am Bilanzstichtag erfasst.*

### Ergebnisverteilung und Anteil am Eigenkapital

*Das Jahresergebnis und die Bilanzposten werden unter den Kommanditisten gemäß ihren Kommanditanteilen verteilt.*

### Umrechnung von Fremdwährung

*Transaktionen in Fremdwährung werden zum Kurs des Transaktionstages umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem Kurs des Transaktionstages und dem Kurs am Zahlungstag entstehen, werden in die Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzposten aufgenommen.*

*Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die zum Bilanzstichtag nicht abgerechnet sind, werden zum Währungskurs des Bilanzstichtags berechnet. Die Differenz zwischen dem Kurs am Bilanzstichtag und dem Entstehungszeitpunkt der Forderung oder Verbindlichkeit wird in die Gewinn- und Verlustrechnung unter Finanzerträge und -kosten aufgenommen.*

## Resultatopgørelse for 1. januar - 31. december

Gewinn und Verlustrechnung für den Zeitraum 1. Januar bis 31. Dezember

Note		2014	2013
Anlage		EUR	EUR
	Lejeindtægter <i>Mieteinnahmen</i>	407.040	407.040
2	Driftsomkostninger <i>Betriebskosten</i>	-5.839	-16.115
3	Eksterne omkostninger <i>Weitere externe Kosten</i>	-31.361	-35.736
4	Regulering til dagsværdi <i>Berichtigungen zum beizulegenden Zeitwert</i>	0	43.782
	<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Ergebnis vor Finanziellen Posten</i>	<b>369.840</b>	<b>398.971</b>
5	Finansielle indtægter <i>Zinsen und ähnliche Erträge</i>	9	17
6	Finansielle omkostninger <i>Zinsen und ähnliche Aufwendungen</i>	-260.818	-271.220
	<b>Årets resultat</b> <i>Jahresergebnis</i>	<b>109.031</b>	<b>127.768</b>
	<b>Forslag til resultatdisponering</b> <i>Vorschlag für die Verwendung des Ergebnisses</i>		
	Overført resultat <i>Vorgetragenes Ergebnis</i>	109.031	127.768
		<b>109.031</b>	<b>127.768</b>

Balance pr. 31. december

*Bilanz per. 31. Dezember*

Note		2014	2013
<i>Anlage</i>		EUR	EUR
	<b>Aktiver</b>		
	<i>Aktiva</i>		
	Investeringsejendom	5.500.000	5.500.000
	<i>Investitionsobjekt</i>		
7	<b>Materielle anlægsaktiver</b>	<b>5.500.000</b>	<b>5.500.000</b>
	<i>Sachanlagen</i>		
	<b>Anlægsaktiver</b>	<b>5.500.000</b>	<b>5.500.000</b>
	<i>Anlagevermögen gesamt</i>		
	Andre tilgodehavender	3.796	335
	<i>Anderes Forderungen</i>		
	<b>Tilgodehavender</b>	<b>3.796</b>	<b>335</b>
	<i>Forderungen</i>		
	Likvide beholdninger	53.315	38.626
	<i>Liquide Mittel</i>		
	<b>Omsætningsaktiver</b>	<b>57.111</b>	<b>38.961</b>
	<i>Umlaufvermögen gesamt</i>		
	<b>Aktiver</b>	<b>5.557.111</b>	<b>5.538.961</b>
	<i>Aktiva</i>		

Balance pr. 31. december  
Bilanz per. 31. Dezember

Note		2014	2013
Anlage	Passiver	EUR	EUR
	Passiva		
	Stamkapital	1.063.541	943.974
	<i>Das Stammkapital</i>		
	Overført resultat	193.967	84.936
	<i>Vorgetragenes Ergebnis</i>		
8	<b>Egenkapital</b>	<b>1.257.508</b>	<b>1.028.910</b>
	<i>Eigenkapital</i>		
	Prioritetsgæld	2.684.611	2.790.958
	<i>Hypothekenschulden</i>		
	Gæld til banker	1.075.004	1.175.004
	<i>Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten</i>		
	Mellemregning komplementar	19.151	18.620
	<i>Komplementär, Verbindlichkeiten</i>		
9	<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>	<b>3.778.766</b>	<b>3.984.582</b>
	<i>Langfristige Verbindlichkeiten</i>		
	Kortfristet del af langfristet gæld	205.747	199.261
	<i>Kurzfristiger Anteil der Hypothekenschulden</i>		
	Bankgæld	284.847	293.416
	<i>Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten, Kurzfristiger</i>		
10	Anden gæld	30.243	32.792
	<i>Andere Verbindlichkeiten</i>		
	<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>	<b>520.837</b>	<b>525.469</b>
	<i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		
	<b>Gældsforpligtelser</b>	<b>4.299.603</b>	<b>4.510.051</b>
	<i>Verbindlichkeiten</i>		
	<b>Passiver</b>	<b>5.557.111</b>	<b>5.538.961</b>
	<i>Passiva</i>		
1	Selskabets fortsatte drift		
	<i>Weiterbetrieb des Unternehmens</i>		
11	Eventualforpligtelser og sikkerhedsstillelser		
	<i>Eventualverbindlichkeiten und Sicherheitsleistungen</i>		

**Noter**  
**Anlagen**

**1 Selskabets fortsatte drift**

**Weiterbetrieb des Unternehmens**

Selskabet skal i det kommende år afdrage på prioritetsgælden. Selskabet budgetterer derfor med supplerende indbetalinger på kr. 890.000 (EUR 119.000) for at det kan overholde sine forpligtelser. Det er ledelsens opfattelse at investorerne vil være i stand til at foretage indbetalinger, hvorfor årsrapporten er aflagt under forudsætning om fortsat drift.

Selskabets 2. prioritetslån på t.EUR. 1.175 genforhandles årligt. Det er ledelsens opfattelse, at det er en formalitet, så længe låneaftalen overholdes, hvorfor lånet er klassificeret som langfristet.

*Die Gesellschaft soll im nächsten Geschäftsjahr Tilgungen auf Hypotheken bezahlen.*

*Das Budget der Gesellschaft sieht zusätzliche Einzahlungen auf DKK 797.000 (EUR 107.072) vor, damit sie ihre Verpflichtungen erfüllen kann Die Geschäftsleitung ist der Auffassung, dass die Investoren in der Lage sein werden, Einzahlungen vorzunehmen, weswegen der Jahresabschluss unter der Voraussetzung des weiteren Betriebs abgelegt wurde.*

*Die 2. Hypothek der Gesellschaft in Höhe von t.EUR. 1.175 wird jährlich neu verhandelt. Die Geschäftsleitung ist der Auffassung, dass es sich dabei um eine Formalität handelt, weswegen das Darlehen als langfristig eingeordnet wird.*

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>
<b>2 Driftsomkostninger</b>		
<b>Betriebskosten</b>		
Ejendomsadministration	1.190	1.190
<i>Verwaltung, Immobilie</i>		
Vedligeholdelse	443	11.325
<i>Wartung/Instandhaltung</i>		
Vicevært	4.206	3.600
<i>Werwaltung</i>		
	<u>5.839</u>	<u>16.115</u>
<b>3 Eksterne omkostninger</b>		
<b>Weitere externe Kosten</b>		
Bestyrelsesansvarsforsikring	1.261	1.333
<i>Haftpflichtversicherung</i>		
Revision og regnskabsmæssig assistance	8.641	8.748
<i>Revision</i>		
Advokatombkostninger	0	0
<i>Rechtsanwalt</i>		
Selskabsadministration	19.636	19.604
<i>Verwaltung Gesellschaft</i>		
Bestyrelshonorar	0	1.419
<i>Aufsichtsrat</i>		
Andre honorarer	1.343	2.000
<i>Andere Gebühren</i>		
Tab på tilgodehavender	0	0
<i>Wertberichtigungen auf Forderungen</i>		
Porto og gebyrer	480	2.632
<i>Porto und Gebühren</i>		
	<u>31.361</u>	<u>35.736</u>

**Noter**  
**Anlagen**

	<u>2014</u> EUR	<u>2013</u> EUR
<b>4 Regulering til dagsværdi</b>		
<i>Berichtigungen zum beizulegenden Zeitwert</i>		
Dagsværdiregulering af investeringsejendom	0	43.782
<i>Zeitwertberichtigung von Investitionsimmobilie</i>		
	<u>0</u>	<u>43.782</u>
<b>5 Finansielle indtægter</b>		
<i>Zinsen und ähnliche Erträge</i>		
Renteindtægter, bank	9	17
<i>Zinseinnahmen, Bank</i>		
	<u>9</u>	<u>17</u>
<b>6 Finansielle omkostninger</b>		
<i>Zinsen und ähnliche Aufwendungen</i>		
Renteomkostninger, bank	94.916	100.517
<i>Zinsen, Bank</i>		
Renteomkostninger, 1. prioritet	163.299	168.856
<i>Zinsen, Hypothekenschulden</i>		
Renteomkostninger, komplementär	1.421	1.436
<i>Zinsen, Komplementär</i>		
Kursreguleringer, omkostninger	1.182	411
<i>Kursanpassungen</i>		
	<u>260.818</u>	<u>271.220</u>

**Noter**  
**Anlagen**

	<b>Grunde og bygninger EUR</b>
<b>7 Materielle anlægsaktiver</b>	
<i>Materielle Anlagegüter, Investitionsobjekt</i>	
Anskaffelsessum	<u>5.177.232</u>
<b>Anschaffungskosten</b>	
Værdireguleringer primo	322.768
<i>Wertanpassung, Anfang</i>	
Værdireguleringer i året	0
<i>Wertanpassungen im Laufe des Jahres</i>	
<b>Værdireguleringer ultimo</b>	<u>322.768</u>
<i>Wertanpassung, Ende</i>	
<b>Regnskabsmæssig værdi</b>	<u><u>5.500.000</u></u>
<i>Bilanzwert</i>	

Opgørelsen af dagsværdien foretages af ledelsen i samarbejde med rådgivere i ejendomsbranchen på baggrund af ejendommens normalbudget for det kommende år, indeholdende lejeindtægter og driftsudgifter samt omkostninger til administration. Ejendommen er værdisat ud fra et afkastkrav på 7 %. Die Bewertung des beizulegenden Zeitwerts der Immobilie wurde auf Grund des Normalbudgets für das kommende Jahr vorgenommen, enthaltend Mieterträge, Betriebs- und Verwaltungskosten. Die Bewertung des Gebäudes wurde auf Grunde einer Ertrahsanspruch von 7 % eingerechnet.

	<b>Kontant andel af stamkapital Beranteil des Kommandit- kapitals</b>	<b>Overført resultat Übertragenes Ergebnis</b>	<b>i alt Gesamt</b>
<b>8 Egenkapital</b>			
<i>Eigenkapital</i>			
Egenkapital primo	943.974	84.936	1.028.910
<i>Eigenkapital, Anfang</i>			
Investorindbetalinger	119.567	0	119.567
<i>Einlagen im Laufe des Jahres</i>			
Årets resultat	0	109.031	109.031
<i>Jahresergebnis</i>			
<b>Egenkapital ultimo</b>	<u>1.063.541</u>	<u>193.965</u>	<u>1.257.506</u>
<i>Eigenkapital, Ultimo</i>			

Stamkapitalen udgør DKK 9.000.000 (EUR 1.209.092) opdelt i 100 kommanditanparter. Das Stammkapital besteht aus 100 Kommanditanteilen zu je DKK 90.000 (EUR 12.065).

**Noter**  
**Anlagen**

**9 Langfristede gældsforpligtelser**

*Langfristige Verbindlichkeiten*

Af den i balancen opførte langfristede gæld forfalder t.EUR. 675 til betaling senere end 5 år efter balancedagen.

*Von dem in der Bilanz angeführten langfristigen Verbindlichkeiten sind T.EUR. 675 später als 5 Jahre Nach dem Tag der Bilanzierung fällig.*

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>
<b>10 Anden gæld</b>		
<i>Weitere Verbindlichkeiten</i>		
Skyldig revision, Danmark	5.105	4.022
<i>Revision, Verbindlichkeiten, Dänemark</i>		
Skyldig revision, Tyskland	2.750	6.372
<i>Revision, Verbindlichkeiten, Deutschland</i>		
Andre skyldige omkostninger	300	468
<i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		
Skyldig ydelse	21.930	21.930
<i>Leistungen, Verbindlichkeiten</i>		
Mellemregning med Datea	158	0
<i>Administrator, Verbindlichkeiten</i>		
	<u>30.243</u>	<u>32.792</u>

**11 Eventualforpligtelser og sikkerhedsstillelser**

*Eventualverbindlichkeiten und Sicherheitsleistungen*

Der er udstedt pant på 2.350.000 EUR i ejendomme til sikkerhed for prioritetsgælden.

Kommanditselskabet har indgået selskabsadministrationsaftale med Datea A/S. Honoraret i opsigelsesperioden udgør t. EUR 20.

*Es wurde eine Grundschuld in Höhe von €2.350.000 als Sicherheit für die Hypothekenschulden auf die Immobilie ausgestellt.*

*Die Kommanditgesellschaft hat mit Datea A/S einen Gesellschafts-Verwaltungsvertrag abgeschlossen.*

*Das Honorar im Kündigungszeitraum beträgt t.eur 20.*